

نخيل نيوز
رحيل المترجمة العراقية سعاد عبد علي



نخيل نيوز /متابعة

نعتُ دار المأمون للترجمة والنشر رحيل المترجمة الدكتورة سعاد عبد علي محمد رضا التي وافاها الأجل اليوم الثلاثاء 2024/12/31 بعد صراع مع المرض.

الراحلة كانت من العلامات الفارقة في مسيرة دار المأمون لخدماتها الجليلة التي قدمتها للدار ولدورها الكبير في خدمة الحركة الترجمة.

في مسيرتها العديد من الكتب المترجمة عن الإنجليزية من أهمها رواية (جارتن) للكاتب بيتر اكرويد الذي حازت عنه الجائزة التشجيعية للشباب لسنة 1989 ورواية (فندق البحيرة) للكاتبة الإنجليزية انيتا بروكنر. و(التداعي والسقوط) للكاتب الإنجليزي إيغلين. ولها أيضاً دليل العراق السياحي المترجم إلى اللغة الإنجليزية، إضافة إلى عدد كبير من البحوث المهمة والمقالات والقصص في مجلة كلكامش الصادرة عن الدار.

إضافة إلى عدد كبير من البحوث المهمة منها بحث عن (حركة عدم الانحياز) قدمته في دورة يورك / انكلترا 1981 وبحث (لطف التعبير) المقدم في مؤتمر بغداد الدولي الثالث للترجمة.

وعملت على مراجعة مواد مجلة كلكامش للأعوام ما بين 2004-2013. ومراجعة الكتب التي تصدرها الدار بالإنكليزية وحازت العديد من الجوائز والشهادات التقديرية

نخيل نيوز

وأحيلت على التقاعد بدرجة خبير ترجمي بعد سنوات طويلة في الترجمة والتدقيق وإلقاء المحاضرات ومراجعة الكتب التي تصدر عن الدار منذ عام 1981.